ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

+++++++

ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ຫ້ອງການ

ເລກທີ 196 /ຫກ

ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 13 JUL 2009

ແຈ້ງການ

ກ່ຽວກັບການຈຳໜ່າຍຫຼຽນທີ່ລະນຶກ.

ເພື່ອຈາລຶກຄຸນງາມຄວາມດີ ແລະ ເພື່ອປະກອບສ່ວນສະເຫຼີມສະຫຼອງ ວັນຄ້າຍວັນເກີດ ທ່ານ ປະທານ ສຸພານຸວົງ ຄົບຮອບ 100 ປີ (13/07/1909-13/07/2009).

ໂດຍການອະນຸຍາດຂອງລັດຖະບານ, ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປລາວ ໄດ້ຈຳໜ່າຍຫຼຽນທີ່ລະນຶກ, ປະເພດຫຼຽນຄຳ ແລະ ຫຼຽນເງິນ ຊຶ່ງມີລາຍລະອຽດຄື:

1). ປະເພດຫຼຽນຄຳສົດ 999,9; ນ້ຳໜັກ 1/2 ອອນ; ຂະໜາດ 27 ມມ, ດ້ານໜ້າມີຮູບ ປະທານ ສຸພານຸວົງ ດ້ານຫລັງ ມີຮູບຫໍຄຳ.

2) ປະເພດຫຼຽນເງິນສົດ 925; ນ້ຳໜັກ 38,5 ກຣາມ; ຂະໜາດ 36,5 ມມ; ດ້ານໜ້າ ແລະດ້ານຫຼັງຂອງຫຼຽນເງິນຄືກັນກັບຫຼຽນຄຳ.

ເລີ່ມຈຳໜ່າຍ ແຕ່ວັນທີ 13 ກໍລະກົດ 2009 ເປັນຕົ້ນໄປ, ສະນັ້ນຈຶ່ງຂໍແຈ້ງການມາຍັງ ບັນດາຂະແໜງການ, ທ້ອງຖິ່ນ, ຊາວລາວ ແລະ ຊາວຕ່າງປະເທດເພື່ອຊາບ; ຖ້າທ່ານໃດມີຄວາມຕ້ອງ ການຫລຽນທີ່ລະນຶກດັ່ງກ່າວ ກະລຸນາຕິດຕໍ່ພົວພັນ ກົມເງິນຕາ ທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປລາວ ທີ່ເບີໂທສັບ 213119 ຫຼື 020-9977777.

ຫ້ອງການ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ອົ້ ວິລະພັນ

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເກີດເມື່ອວັນທີ 13 ກໍລະກົດ ປີ 1909 ທີ່ຫລວງພະບາງ ໃນຄອບຄົວເຊື້ອເຈົ້າຣາຊະວົງ. ເມື່ອອາຍຸ 7 ປີ ເພິ່ນໄດ້ເຂົ້າຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນປະຖົມສຶກສາທີ່ຫລວງພະບາງ.

ໃນປີ 1920 ໄດ້ໄປຮຽນຕໍ່ຢູ່ມັດທະຍົມ "ອານແບກຊາໂຣ" ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ ຫວຽດນາມ, ຢູ່ທີ່ນັ້ນເພິ່ນໄດ້ຕັ້ງໃຈຮຽນ ທັງວິຊາທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ, ຮຽນພາສາຕ່າງປະເທດຫລາຍພາສາ, ຮຽນດ້ານສິນລະປະ, ວັນນະຄະດີ, ຫລິ້ນກິລາ, ດົນຕີ.

ປີ 1931 ໄດ້ໄປສຶກສາທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ເລີ່ມຮຽນກຽມທີ່ "Lycec, Saint Louis" ຕໍ່ມາປີ 1934 ໄດ້ເຂົ້າຮຽນຕໍ່ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ(Ecole Nationale des Ponts et Chausse' es) ສາຂາວິສະວະກອນຂົວທາງ. ປີ 1937 ໄດ້ຮຽນຈົບມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ ທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ໂດຍໄດ້ຮັບປະກາດສະນິຍະບັດວິສະວະກອນຂົວທາງ ເປັນຄົນທຳອິດຂອງປະເທດລາວ.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນພາລະກິດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງເພິ່ນ ໃນການຕໍ່ສູ້ກູ້ຊາດນັບແຕ່ປີ 1945 ເປັນຕົ້ນມາ.

ປີ 1975 ກອງປະຊຸມໃຫ່ຍຜູ້ແທນປະຊາຊົນທົ່ວປະເທດໄດ້ເປັນເອກະສັນແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເປັນປະທານປະເທດ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ເປັນປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ.

ປະທານ ສຸພານຸວົງ ແມ່ນປັນຍາຊົນຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ, ເປັນເຊື້ອເຈົ້າທີ່ມີນ້ຳໃຈຮັກຊາດອັນດູດດື່ມ, ໄດ້ເລີ່ມຈາກນັກຮັກຊາດທີ່ແທ້ຈິງ, ເປັນນັກປະຕິວັດຜູ້ກ້າແກ່ນ, ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ນຳທີ່ດີເດັ່ນ ແລະ ເຄົາລົບຮັກຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ.

Souphanouvong was born in Luangprabang on July 13th, 1909 in the Laos's royal family. In the age of seven, he attended a primary school in Luangprabang.

In 1920, he went to Hanoi and attended the Albertcharo Secondary school; where he was willing and able to study in the subjects both in social and natural sciences in foreign language of many languages in arts, literature, sport and music.

In 1931, he went to france and studied at" Lycee, Saint Louis", in Paris, He then took his civil engineering degree from the Ecole Nationale des Ponts et Chausse'es in 1934 and became the first Lao civil engineers graduated from abroad in 1937.

In 1945, he started his greatest revolutionary mission to free Laos from the French colonialism and the American imperialism.

In 1975, he was elected with fully favorable votes to be the president of the Lao PDR and the Chairman of the People's Supreme Assembly.

President Souphanouvong is the greatest scholar and the royal birth with his heart of independence by exercising the realm of patriotic ideology and by being the strongest revolutionist. He is still one of the greatest, the most respected and beloved leaders of the Lao People.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເກີດເມື່ອວັນທີ 13 ກໍລະກົດ ປີ 1909 ທີ່ຫລວງພະບາງ ໃນຄອບຄົວເຊື້ອເຈົ້າຣາຊະວົງ. ເມື່ອອາຍຸ 7 ປີ ເພິ່ນໄດ້ເຂົ້າຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນປະຖົມສຶກສາທີ່ຫລວງພະບາງ.

ໃນປີ 1920 ໄດ້ໄປຮຽນຕໍ່ຢູ່ມັດທະຍົມ "ອານແບກຊາໂຣ" ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ ຫວຽດນາມ, ຢູ່ທີ່ນັ້ນເພິ່ນໄດ້ຕັ້ງໃຈຮຽນ ທັງວິຊາທຳມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ, ຮຽນພາສາຕ່າງປະເທດຫລາຍພາສາ, ຮຽນດ້ານສິນລະປະ, ວັນນະຄະດີ, ຫລິ້ນກິລາ, ດົນຕີ.

ປີ 1931 ໄດ້ໄປສຶກສາທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ເລີ່ມຮຽນກຽມທີ່ "Lycec, Saint Louis" ຕໍ່ມາປີ 1934 ໄດ້ເຂົ້າຮຽນຕໍ່ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ(Ecole Nationale des Ponts et Chausse' es) ສາຂາວິສະວະກອນຂົວທາງ. ປີ 1937 ໄດ້ຮຽນຈົບມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ ທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ໂດຍໄດ້ຮັບປະກາດສະນິຍະບັດວິສະວະກອນຂົວທາງ ເປັນຄົນທຳອິດຂອງປະເທດລາວ.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນພາລະກິດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງເພິ່ນ ໃນການຕໍ່ສູ້ກູ້ຊາດນັບແຕ່ປີ 1945 ເປັນຕົ້ນມາ.

ປີ 1975 ກອງປະຊຸມໃຫ່ຍຜູ້ແທນປະຊາຊົນທົ່ວປະເທດໄດ້ເປັນເອກະສັນແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເປັນປະທານປະເທດ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ເປັນປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ.

ປະທານ ສຸພານຸວົງ ແມ່ນປັນຍາຊົນຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ, ເປັນເຊື້ອເຈົ້າທີ່ມີນ້ຳໃຈຮັກຊາດອັນດູດດື່ມ, ໄດ້ເລີ່ມຈາກນັກຮັກຊາດທີ່ແທ້ຈິງ, ເປັນນັກປະຕິວັດຜູ້ກ້າແກ່ນ, ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ນຳທີ່ດີເດັ່ນ ແລະ ເຄົາລົບຮັກຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ.

Souphanouvong was born in Luangprabang on July 13th, 1909 in the Laos's royal family. In the age of seven, he attended a primary school in Luangprabang.

In 1920, he went to Hanoi and attended the Albertcharo Secondary school; where he was willing and able to study in the subjects both in social and natural sciences in foreign language of many languages in arts, literature, sport and music.

In 1931, he went to france and studied at" Lycee, Saint Louis", in Paris, He then took his civil engineering degree from the Ecole Nationale des Ponts et Chausse'es in 1934 and became the first Lao civil engineers graduated from abroad in 1937.

In 1945, he started his greatest revolutionary mission to free Laos from the French colonialism and the American imperialism.

In 1975, he was elected with fully favorable votes to be the president of the Lao PDR and the Chairman of the People's Supreme Assembly.

President Souphanouvong is the greatest scholar and the royal birth with his heart of independence by exercising the realm of patriotic ideology and by being the strongest revolutionist. He is still one of the greatest, the most respected and beloved leaders of the Lao People.

ລັກສະນະເຕັກນິກ

ມູນຄ່າໃນນາມ	: 100,000 ກີບ
ຄຳ	: 999.9
ຂະໜາດ	: 27 ມິນລີແມັດ
ນ້ຳໜັກວັດຖຸມີຄ່າ	: ½ ອອນ
ຈຳນວນພິມຈຳໜ່າຍ	: 1,000 ຫລຽນ
ວັນທີ່ຈຳໜ່າຍ	: 13 ກໍລະກົດ 2009
ລາຄາ	: 6,800,000.00 ກີບ

SPECIFICATION

Face Value	**: 100,000 kip**
Title	**: 999,9 Gold**
Diameter	**: 27 mm**
Weight of fine metal	**: ½ oz**
Edition	**: 1,000 Pieces**
Date of Issue	**: 13 July 2009**
Price	**: 6,800,000.00 kip**

NO:

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

This is to certify that this gold proof coin was minted by the MK-SP of RUSSIAN FEDERATION under the authorization of the BOL to commemorate the 100th Anniversary of the President SOUPHANOUVONG.

This coin is legal tender in Lao PDR.

GOVERNER

THE BANK OF THE LAO PDR

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເກີດເມື່ອວັນທີ 13 ກໍລະກົດ ປີ 1909 ທີ່ຫລວງພະບາງ ໃນຄອບຄົວເຊື້ອເຈົ້າຣາຊະວົງ. ເມື່ອອາຍຸ 7 ປີ ເພິ່ນໄດ້ເຂົ້າຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນປະຖົມສຶກສາທີ່ຫລວງພະບາງ.

ໃນປີ 1920 ໄດ້ໄປຮຽນຕໍ່ຢູ່ມັດທະຍົມ "ອານແບກຊາໂຣ" ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ ຫວຽດນາມ, ຢູ່ທີ່ນັ້ນເພິ່ນໄດ້ຕັ້ງໃຈຮຽນ ທັງວິຊາທໍາມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ, ຮຽນພາສາຕ່າງປະເທດຫລາຍພາສາ, ຮຽນດ້ານສິນລະປະ, ວັນນະຄະດີ, ຫລິ້ນກິລາ, ດົນຕີ.

ປີ 1931 ໄດ້ໄປສຶກສາທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ເລີ່ມຮຽນກຽມທີ່ "Lycec, Saint Louis" ຕໍ່ມາປີ 1934 ໄດ້ເຂົ້າຮຽນຕໍ່ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ(Ecole Nationale des Ponts et Chausse' es) ສາຂາວິສະວະກອນຂົວທາງ. ປີ 1937 ໄດ້ຮຽນຈົບມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ ທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ໂດຍໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດວິສະວະກອນຂົວທາງ ເປັນຄົນທໍາອິດຂອງປະເທດລາວ.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນພາລະກິດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງເພິ່ນ ໃນການຕໍ່ສູ້ກູ້ຊາດນັບແຕ່ປີ 1945 ເປັນຕົ້ນມາ.

ປີ 1975 ກອງປະຊຸມໃຫ່ຍຜູ້ແທນປະຊາຊົນທົ່ວປະເທດໄດ້ເປັນເອກະສັນແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເປັນປະທານປະເທດ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ເປັນປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ.

ປະທານ ສຸພານຸວົງ ແມ່ນປັນຍາຊົນຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ,ເປັນເຊື້ອເຈົ້າທີ່ມີນໍ້າໃຈຮັກຊາດອັນດູດດື່ມ, ໄດ້ເລີ່ມຈາກນັກຮັກຊາດທີ່ແທ້ຈິງ, ເປັນນັກປະຕິວັດຜູ້ກ້າແກ່ນ, ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ນໍາທີ່ດີເດັ່ນ ແລະ ເຄົາລົບຮັກຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ.

Souphanouvong was born in Luangprabang on July 13th, 1909 in the Laos's royal family. In the age of seven, he attended a primary school in Luangprabang.

In 1920, he went to Hanoi and attended the Albertcharo Secondary school; where he was willing and able to study in the subjects both in social and natural sciences in foreign language of many languages in arts, literature, sport and music.

In 1931, he went to france and studied at" Lycee, Saint Louis", in Paris, He then took his civil engineering degree from the Ecole Nationale des Ponts et Chausse's in 1934 and became the first Lao civil engineers graduated from abroad in 1937.

In 1945, he started his greatest revolutionary mission to free Laos from the French colonialism and the American imperialism.

In 1975, he was elected with fully favorable votes to be the president of the Lao PDR and the Chairman of the People's Supreme Assembly.

President Souphanouvong is the greatest scholar and the royal birth with his heart of independence by exercising the realm of patriotic ideology and by being the strongest revolutionist. He is still one of the greatest, the most respected and beloved leaders of the Lao People.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເກີດເມື່ອວັນທີ 13 ກໍລະກົດ ປີ 1909 ທີ່ຫລວງພະບາງ ໃນຄອບຄົວເຊື້ອເຈົ້າຣາຊະວົງ. ເມື່ອອາຍຸ 7 ປີ ເພິ່ນໄດ້ເຂົ້າຮຽນຢູ່ໂຮງຮຽນປະຖົມສຶກສາທີ່ຫລວງພະບາງ.

ໃນປີ 1920 ໄດ້ໄປຮຽນຕໍ່ຢູ່ມັດທະຍົມ "ອານແບກຊາໂຣ" ທີ່ຮ່າໂນ້ຍ ຫວຽດນາມ, ຢູ່ທີ່ນັ້ນເພິ່ນໄດ້ຕັ້ງໃຈຮຽນ ທັງວິຊາທໍາມະຊາດ ແລະ ສັງຄົມ, ຮຽນພາສາຕ່າງປະເທດຫລາຍພາສາ, ຮຽນດ້ານສິນລະປະ, ວັນນະຄະດີ, ຫລິ້ນກິລາ, ດົນຕີ.

ປີ 1931 ໄດ້ໄປສຶກສາທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ເລີ່ມຮຽນກຽມທີ່ "Lycec, Saint Louis" ຕໍ່ມາປີ 1934 ໄດ້ເຂົ້າຮຽນຕໍ່ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ(Ecole Nationale des Ponts et Chausse' es) ສາຂາວິສະວະກອນຂົວທາງ. ປີ 1937 ໄດ້ຮຽນຈົບມະຫາວິທະຍາໄລແຫ່ງຊາດ ທີ່ປະເທດຝຣັ່ງ ໂດຍໄດ້ຮັບປະກາດສະນີຍະບັດວິສະວະກອນຂົວທາງ ເປັນຄົນທໍາອິດຂອງປະເທດລາວ.

ທ່ານ ສຸພານຸວົງ ໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນພາລະກິດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງເພິ່ນ ໃນການຕໍ່ສູ້ກູ້ຊາດນັບແຕ່ປີ 1945 ເປັນຕົ້ນມາ.

ປີ 1975 ກອງປະຊຸມໃຫ່ຍຜູ້ແທນປະຊາຊົນທົ່ວປະເທດໄດ້ເປັນເອກະສັນແຕ່ງຕັ້ງທ່ານ ສຸພານຸວົງ ເປັນປະທານປະເທດ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ເປັນປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ.

ປະທານ ສຸພານຸວົງ ແມ່ນປັນຍາຊົນຜູ້ຍິ່ງໃຫ່ຍ, ເປັນເຊື້ອເຈົ້າທີ່ມີນໍ້າໃຈຮັກຊາດອັນດູດດື່ມ, ໄດ້ເລີ່ມຈາກນັກຮັກຊາດທີ່ແທ້ຈິງ, ເປັນນັກປະຕິວັດຜູ້ກ້າແກ່ນ, ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາຜູ້ນໍາທີ່ດີເດັ່ນ ແລະ ເຄົາລົບຮັກຂອງປະຊາຊົນລາວບັນດາເຜົ່າ.

Souphanouvong was born in Luangprabang on July 13th, 1909 in the Laos's royal family. In the age of seven, he attended a primary school in Luangprabang.

In 1920, he went to Hanoi and attended the Albertcharo Secondary school; where he was willing and able to study in the subjects both in social and natural sciences in foreign language of many languages in arts, literature, sport and music.

In 1931, he went to france and studied at" Lycee, Saint Louis", in Paris, He then took his civil engineering degree from the Ecole Nationale des Ponts et Chausse's in 1934 and became the first Lao civil engineers graduated from abroad in 1937.

In 1945, he started his greatest revolutionary mission to free Laos from the French colonialism and the American imperialism.

In 1975, he was elected with fully favorable votes to be the president of the Lao PDR and the Chairman of the People's Supreme Assembly.

President Souphanouvong is the greatest scholar and the royal birth with his heart of independence by exercising the realm of patriotic ideology and by being the strongest revolutionist. He is still one of the greatest, the most respected and beloved leaders of the Lao People.

ລັກສະນະເຕັກນິກ

ມູນຄ່າໃນນາມ	: 100,000 ກີບ
ເງິນ	: 925
ຂະໜາດ	: 36.5 ມີນລີແມັດ
ນໍ້າໜັກວັດຖຸມີຄ່າ	: 38.5 ກຣາມ
ຈຳນວນພິມຈຳໜ່າຍ	: 30,000 ຫລຽນ
ວັນທີ່ຈຳໜ່າຍ	: 13 ກໍລະກົດ 2009
ລາຄາ	: 425,000.00 ກີບ

SPECIFICATION

Face Value	: 100,000 kip
Title	: 925 Silver
Diameter	: 36.5 mm
Weight of fine metal	: 38.5 g
Edition	: 30,000 Pieces
Date of Issue	: 13 July 2009
Price	: 425,000.00 kip

NO:

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

This is to certify that this silver proof coin was minted by the MK-SP of RUSSIAN FEDERATION under the authorization of the BOL to commemorate the 100th Anniversary of the President SOUPHANOUVONG.

This coin is legal tender in Lao PDR.

GOVERNER

THE BANK OF THE LAO PDR

ໝາຍເຫດ: ສອບຖາມລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມໄດ້ທີ່ ກົມເງິນຕາ-ຄັງສາງ ທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

Remark: For more information please contact Currency Issuing Department

Tel: 021 213119
Fax: 021 213119